



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE
伊日財団

NUMERO 17
16 settembre 2013

In questo numero:

❖ **I conti delle Olimpiadi a Tokyo**

Fonte: *Italia Oggi*

❖ **Bufera per vignette francesi su Olimpiadi "radioattive", l'ira del Giappone**

Fonte: *AGI*

❖ **Il Giappone incrementa le rinnovabili con un parco eolico galleggiante**

Fonte: *Japan Times*

❖ **La JR Tokai riprende i test sui treni a levitazione magnetica**

Fonte: *Japan Times*

❖ **Fukushima, la tragedia ambientale continua**

Fonte: *Laura Puppato – Il Fatto quotidiano*

❖ **Il Giappone pensa a un ulteriore stimolo di 50 miliardi di dollari per compensare l'aumento delle imposte**

Fonte: *Reuters*

❖ **NTT DOCOMO e Apple si uniscono per offrire iPhone in Giappone il 20 settembre**

Fonte: *iPhone Italia*

❖ **Dal Giappone una ripresa economica maggiore del previsto**

Fonte: *Stefano Carrer – Il Sole 24 Ore*

❖ **La Mitsubishi Aircraft aprirà un ufficio per il controllo della qualità in Europa**

Fonte: *Japan Times*

❖ **Toshiba venderà contatori di energia all'Europa**

Fonte: *Japan Times*

❖ **Panasonic prevede una crescita delle vendite in Europa**

Fonte: *Bloomberg*

❖ **Appuntamenti**

Redazione a cura di Fabio Fantozzi

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

I conti delle Olimpiadi a Tokyo



Un pil che, nel 2020, anno dei Giochi, dovrebbe aumentare di 4.200 miliardi di yen (32,1 miliardi di euro). Un impatto sull'economia pari a 22,6 miliardi di euro. La creazione di almeno 150 mila posti di lavoro fra quest'anno e il 2020. E 8,5 milioni di turisti in più. Il

Giappone punta sulle Olimpiadi, assegnate l'8 settembre alla sua capitale, per uscire dalla crisi e rilanciare l'economia. Un po' come accadde nel 1964 in occasione delle precedenti Olimpiadi organizzate nella capitale dell'Arcipelago, che avevano attirato investimenti per 6,8 miliardi di dollari, una cifra enorme per l'epoca.

In uno studio pubblicato nel giugno 2012, il Comitato di candidatura prevede un impatto dei Giochi olimpici sull'economia di 2.960 miliardi di yen (22,6 miliardi di euro) e la creazione di 150 mila impieghi in sette anni. Secondo i calcoli di Smbc Nikko Securities, il Giappone potrebbe beneficiare di un aumento dello 0,5% del pil l'anno delle Olimpiadi, con entrate supplementari pari a 4.200 miliardi di yen (32,1 miliardi di euro). E le gare, in programma dal 24 luglio al 9 agosto 2020, dovrebbero attirare 8,5 milioni di turisti, cifra che permetterebbe all'Arcipelago di realizzare l'obiettivo di 20 milioni di visitatori stranieri in un anno.

Fonte: Italia Oggi

Bufera per vignette francesi su Olimpiadi "radioattive", l'ira del Giappone

Bufera in Giappone per alcune vignette satiriche apparse sulla rivista satirica francese 'Le canard enchaîné' che alludevano al disastro nucleare di Fukushima per irridere alle Olimpiadi appena assegnate a Tokyo. Il governo giapponese ha protestato formalmente con la rivista per le immagini che hanno immediatamente fatto il giro del Sol Levante, come quella dei lottatori di sumo deformati con molte gambe e braccia che si affrontano davanti alla centrale. In un'altra vignetta, due persone con tute protettive controllano la piscina olimpionica, già piena grazie agli sversamenti di acqua radioattiva. "Questi fumetti", ha affermato il capo segretario di gabinetto Yoshihide Suga, "offendono le vittime del disastro". Il riferimento al terremoto e allo tsunami che nel marzo 2011 hanno devastato il Giappone e danneggiato Fukushima, innescando il più grande disastro nucleare dopo Chernobyl. Suga ha aggiunto che le strisce satiriche potrebbero dare un'impressione sbagliata



del Giappone: il governo ha già ripetutamente rassicurato il mondo che l'incidente di Fukushima è sotto controllo e non creerà nessun problema alle Olimpiadi.

Fonte: AGI



Il Giappone incrementa le rinnovabili con un parco eolico galleggiante

Il settore delle energie rinnovabili ha un ruolo chiave nella strategia di crescita del Giappone. Tra le opzioni come l'energia solare e geotermica, quella eolica può essere la più adatta per il Giappone perché è circondato dall'oceano. I venti sono forti e stabili per la presenza dell'oceano e l'assenza di strutture che bloccano il vento. Inoltre il rumore e le vibrazioni delle turbine eoliche nell'oceano non disturberebbero i residenti.

Fonte: Japan Times

La JR Tokai riprende i test sui treni a levitazione magnetica

La compagnia ferroviaria JR Tokai ha ripreso le prove sperimentali dei suoi treni a levitazione magnetica, dopo aver completato un progetto di due anni di sperimentazione. JR Tokai prevede di lanciare un servizio di treni a levitazione magnetica tra Tokyo e Nagoya nel 2027, che consente ai passeggeri di viaggiare tra le due città distanti 340 chilometri in appena 40 minuti.

Cinque vagoni con motrice sono stati trasportati all'incredibile velocità di 505 chilometri orari in una breve tratta (42 chilometri) appartenente alla linea Tokyo-Nagoya. Il Ministro dei Trasporti giapponese Akihiro Ota ha preso parte alla prova: "Ho vissuto l'esperienza di correre a 505 chilometri all'ora - ha dichiarato - Il mio corpo sentiva il senso della velocità, ma non era così scomodo e la conversazione era possibile come al solito, non c'erano molte vibrazioni".



Fonte: Japan Times

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123
e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone)

Fukushima, la tragedia ambientale continua

A oltre due anni e mezzo dal terremoto e dal successivo tsunami che hanno colpito la centrale nucleare, a Fukushima l'emergenza non è finita e il danno ambientale si è aggravato.

Ogni giorno vengono fatte scorrere 400 tonnellate di acqua, che nel suo flusso viene contaminata e non può essere riversata nell'ambiente circostante. Si tratta di una mole enorme di acqua da trattare. Ma le perdite di acqua radioattiva sono state continue in questi mesi nel suolo e nella porzione di mare davanti all'impianto e le radiazioni attorno alle cisterne che contengono l'acqua usata per il raffreddamento dei reattori hanno ora valori venti volte superiori a quelli iniziali. L'acqua fuoriuscita s'infiltra nel terreno, raggiunge le falde che hanno uno sbocco al mare e contaminano il tratto di costa circostante. Nel mese di agosto è avvenuta una perdita di 300 tonnellate di acqua contaminata, un incidente gravissimo che pregiudica non solo la potabilità, ma la sicurezza dei lavoratori all'interno dell'impianto.

Ora il governo giapponese ha annunciato che investirà una cifra pari a circa 360 milioni di euro per bloccare le perdite radioattive. Il progetto è quello di costruire una enorme barriera di terra congelata attorno ai reattori e per questo verranno posizionate delle condotte in cui far passare il materiale refrigerante per congelare il suolo.

Fonte: Laura Puppato – Il Fatto quotidiano

Il Giappone pensa a un ulteriore stimolo di 50 miliardi di dollari per compensare l'aumento delle imposte

Il Giappone sta considerando misure di stimolo dell'economia per 50 miliardi di dollari al fine di attutire l'impatto di un incremento delle imposte indirette che ha lo scopo di tenere a freno il debito pubblico. E' quanto riferiscono alcune fonti coinvolte nelle decisioni.

Il primo ministro nipponico, Shinzo Abe, è orientato ad aumentare la tassa sulle vendite all'8% dal 5% ad aprile, respingendo la richiesta di alcuni consiglieri di ritardare o annacquare la stretta fiscale al fine di non far deragliare la ripresa economica. L'aumento delle imposte è mirato a contenere un debito pubblico che ammonta a oltre il doppio del Pil, senza eguali al mondo.

Ma Abe ha detto che deve bilanciare le necessità di lungo termine di riequilibrare il bilancio con la priorità di spezzare la spirale di deflazione e crescita vicina allo zero che attanaglia il Giappone da quindici anni. Per compensare l'aumento delle imposte, Abe questa settimana ha incaricato il governo di predisporre un pacchetto di misure di stimolo entro la fine del mese.

Una delle possibilità è un pacchetto di spesa del valore di 5 miliardi di yen (50,01 miliardi di dollari), spiega una delle fonti.

Il governo stima che ogni punto percentuale di aumento della tassa genererà ricavi per circa 2.700 miliardi di yen. Il capo di gabinetto, Yoshihide Suga, ha detto che Abe non ha ancora deciso l'aumento delle tasse, una mossa prevista per l'1 ottobre, dopo la pubblicazione di un'indagine chiave da parte della Banca del Giappone sul sentiment delle imprese.



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123
e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone)

Fonte: Reuters

NTT DOCOMO e Apple si uniscono per offrire iPhone in Giappone il 20 settembre '13

NTT DOCOMO e Apple hanno annunciato che iPhone 5s e iPhone 5c saranno disponibili sulla rete DOCOMO a partire da venerdì 20 settembre. iPhone 5s ha un nuovo chip A7, ed è quindi il primo smartphone al mondo con un'architettura a 64 bit di classe desktop, per prestazioni ultraveloci; presenta inoltre la nuovissima fotocamera iSight da 8 megapixel e introduce Touch ID, un modo



innovativo per sbloccare facilmente e in totale sicurezza l'iPhone. iPhone 5c ha un nuovo design e tutte le incredibili funzioni che gli utenti già conoscono e amano, in cinque brillanti colori: blu, verde, rosa, giallo e bianco.

Fonte: iPhone Italia

Dal Giappone una ripresa economica maggiore del previsto

Il Giappone cresce più del previsto. Ancora una volta lo scarto tra i dati macroeconomici preliminari e quelli successivi in Giappone si rivela francamente di una ampiezza sconcertante, ma questa volta la sorpresa è positiva. Il Prodotto interno lordo nipponico del secondo trimestre è salito dello 0,9% sul trimestre precedente (pari a un robusto +3,8% annualizzato), molto più di quanto stimato in via preliminare (+0,6%, a un tasso annualizzato del +2,6%): un miglioramento - dovuto per lo più a una lettura più favorevole degli investimenti di capitale delle imprese, salite dell'1,3% rispetto a un dato preliminare di -0,1% - dovrebbe rendere più probabile il via libera definitivo al previsto aumento dell'imposta sui consumi a partire dall'aprile dell'anno prossimo.

In termini nominali, l'economia giapponese è cresciuta nel trimestre dello 0,9% sui tre mesi precedenti, pari a un 3,7% annualizzato (rispetto al dato preliminare, rispettivamente, di +0,7 e +2,9). A questo punto diventa più probabile che Abe dia l'ok definitivo al previsto rialzo dell'imposta sui consumi dal 5 all'8% a partire dall'aprile 2014 (la decisione, secondo quanto riferito oggi dal ministro dell'Economia Akira Amari, sarà presa il primo ottobre). Va anche segnalato che il bilancio delle partite correnti resta in nero a luglio (per il sesto mese consecutivo dopo un raro deficit) per 577,3 miliardi di yen, sia pure in calo del 13% sullo stesso periodo dell'anno scorso a causa del persistente disavanzo della bilancia commerciale (per 943,3 miliardi di yen).

Fonte: Stefano Carrer - Il Sole 24 Ore

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123
e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone)

La Mitsubishi Aircraft aprirà un ufficio per il controllo della qualità in Europa

L'unità aeroplani della Mitsubishi, che sta costruendo il primo aereo passeggeri del Giappone, aprirà un centro di garanzia della qualità in Europa.

La Mitsubishi Aircraft, che sta portando avanti il progetto da più di un anno, aprirà il centro fra un paio di mesi: tra i luoghi presi in considerazione figura la Germania, dove hanno sede i fornitori. Sarà il secondo centro del genere all'estero dopo quello aperto nell'Illinois.

Fonte: Japan Times



Toshiba venderà contatori di energia all'Europa

La Toshiba prevede di vendere 150.000 unità di contatori di energia ai proprietari di case in Europa nei prossimi tre anni per aiutarli a gestire il loro consumo di energia.

La società prevede di iniziare a vendere i sistemi in Francia già questa settimana. Le unità registrano i consumi correnti e cumulativi e può anche monitorare le emissioni di biossido di carbonio per la casa.

Fonte: Japan Times

Panasonic prevede una crescita delle vendite in Europa

La Panasonic, il più grande produttore di elettronica di consumo in Giappone, si aspetta un aumento delle vendite europee per il prossimo anno, in un contesto in cui l'economia comincia a stabilizzarsi e gli investimenti delle imprese aumentano. Panasonic prevede una crescita sia in Europa orientale sia in Germania in particolare nel settore automobilistico, e si aspetta che anche le vendite del Sud Europa riprendano ad aumentare l'anno prossimo, ha detto Laurent Abadie, CEO di Panasonic in Europa. La società prevede uno smartphone business-to-business per gli Stati Uniti e l'Europa all'inizio del prossimo anno, dopo la sospensione delle vendite di cellulari in Europa.

Fonte: Bloomberg

Roma – Associazione culturale TRAlEVLTE Piazza di Porta San Giovanni, 5 – 18 ottobre 2013

SILVIA STUCKY. LA FORMA DELL'ACQUA

Catania – Museo Diocesano, 6 - 13 ottobre 2013

LE PORCELLANE DI IKO ITSUKI DAMIANI

Roma – Fondazione Ugo La Malfa, 9 ottobre 2013

ABENOMICS LA TERZA FRECCIA Seminario

Roma – Accademia di Romania, 11-13 ottobre 2013

MOSTRA DI IKEBANA OHARA

Tokyo – 23 e 24 ottobre 2013

XXV ASSEMBLEA DELL'ITALY-JAPAN BUSINESS GROUP

PREMIO UMBERTO AGNELLI AL GIORNALISMO

Roma – Basilica San Paolo Fuori Le Mura 9, 10 novembre 2013

CONCERTO ILLUMINART PHILHARMONIC ORCHESTRA E CHORUS DIRETTI DAL MAESTRO TOMOMI NISHIMOTO

SONO ANCORA APERTE LE ISCRIZIONI PER

CORSI DI LINGUA GIAPPONESE

dal 10 ottobre 2013

CORSO DI PITTURA E DECORAZIONE SU PORCELLANA

a cura della maestra Iko Itsuki

Calendario da concordare con l'insegnante

CORSO DI IKEBANA

a cura di maestri della scuola Sogetsu di Tokyo

da ottobre 2013

Per i dettagli e ulteriori informazioni visitate il sito www.italiagiappone.it

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123
e-mail: fondazione@italiagiappone.it • www.italiagiappone.it • Twitter (@italiagiappone)